

## KURZANLEITUNG / QUICK START GUIDE

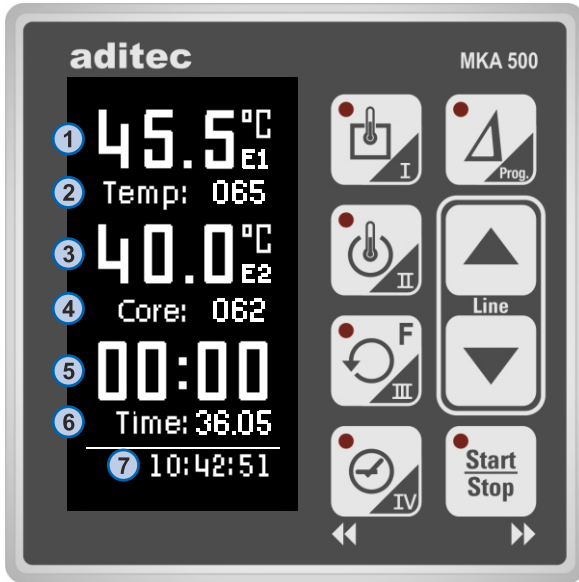
# MKA 500



Kleinsteuerung für Koch-, Back-,  
Universal-, Kesselanlagen und Autoklaven

Mini controller for cooking,  
baking, universal, kettle plants and autoclaves

## Bedienelemente / Control elements



- 1 Istwert Temperatur  
Actual temperature value
- 2 Sollwert Temperatur  
Nominal temperature value
- 3 Istwert Kerntemperatur  
Actual core temperature value
- 4 Sollwert Kerntemperatur  
Nominal core temperature value
- 5 Istwert Schrittzeit  
Actual step time
- 6 Sollwert Schrittzeit  
Nominal step time
- 7 Aktuelle Uhrzeit  
Actual time

## Tastenfunktion / Key function

Taste / Key	Bezeichnung / Name	Funktion / Function
	Temperatur Temperature	Eingabe Temperatur / Temperature entry Auswahl zwischen Eingang E1 + E3 Selection between input E1 + E3   3 sec.
	Kerntemperatur Core temperature	Eingabe Kerntemperatur / Core temperature entry Auswahl zwischen Eingang E2 + E4 Selection between input E2 + E4   3 sec.
	Feuchte Humidity	Frei konfigurierbare Taste (z.B. Feuchte) Freely configurable key (e.g. humidity)
	Zeit Time	Eingabe Schrittzeit / Step time entry Cursor nach links (nur in Konfiguration) Cursor to the left (only in configuration)
	Start / Stop	Programm Start/Stop / Program Start/Stop Cursor nach rechts (nur in Konfiguration) Cursor to the right (only in configuration)
	Einstellungen Settings	Sollwerte ändern + Einstellungen auswählen Change nominal values + select functions
	Line	Eingabe bestätigen, nächstes Objekt anwählen Confirm entry, select next object    3 sec. Maske (Code) verlassen Leave mask (code)    3 sec.
	Delta	Frei konfigurierbare Taste (z.B. Delta-Temperatur) Freely configurable key (e.g. delta temperature) Programmiermodus starten/beenden Start/terminate programming mode   3 sec.

# Schnellstart / Quick start

01

Sollwert Temperatur eingeben / Enter nominal temperature value



LED BLINKT  
LED FLASHES

45.5 °C  
E1  
Temp: 068  
40.0 °C  
E2  
Core: 062  
00:00  
Time: 36.05  
10:42:51

SOLLWERT BLINKT  
NOM. VALUE FLASHES



SOLLWERT  
ÄNDERN  
CHANGE NOM.  
VALUE

45.5 °C  
E1  
Temp: 068  
40.0 °C  
E2  
Core: 062  
00:00  
Time: 36.05  
10:42:51



SOLLWERT  
SPEICHERN ▶ LED AUS  
STORE NOM.  
VALUE ▶ LED OFF

02

Sollwert Kerntemperatur eingeben / Enter nominal core temperature value



LED BLINKT  
LED FLASHES

45.5 °C  
E1  
Temp: 068  
40.0 °C  
E2  
Core: 062  
00:00  
Time: 36.05  
10:42:51

SOLLWERT BLINKT  
NOM. VALUE FLASHES



SOLLWERT  
ÄNDERN  
CHANGE NOM.  
VALUE

45.5 °C  
E1  
Temp: 068  
40.0 °C  
E2  
Core: 068  
00:00  
Time: 36.05  
10:42:51



SOLLWERT  
SPEICHERN ▶ LED AUS  
STORE NOM.  
VALUE ▶ LED OFF

03

Sollwert Feuchte eingeben (WENN KONFIGURIERT) / Enter nominal humidity value (IF CONFIGURED)



LED BLINKT  
LED FLASHES

45.5 °C  
E1  
Temp: 068  
40.0 %  
E2  
H.min: 036  
00:00  
Time: 36.05  
10:42:51

SOLLWERT BLINKT  
NOM. VALUE FLASHES



SOLLWERT  
ÄNDERN  
CHANGE NOM.  
VALUE

45.5 °C  
E1  
Temp: 068  
40.0 %  
E2  
H.min: 030  
00:00  
Time: 36.05  
10:42:51



SOLLWERT  
SPEICHERN ▶ LED AUS  
STORE NOM.  
VALUE ▶ LED OFF

04

Schrittzeit eingeben / Enter step time



LED BLINKT  
LED FLASHES

45.5 °C  
E1  
Temp: 068  
40.0 °C  
E2  
Core: 063  
00:00  
Time: 36.05  
10:42:51

SOLLWERT BLINKT  
NOM. VALUE FLASHES



SOLLWERT  
ÄNDERN  
CHANGE NOM.  
VALUE

45.5 °C  
E1  
Temp: 068  
40.0 °C  
E2  
Core: 063  
00:00  
Time: 36.04  
10:42:51



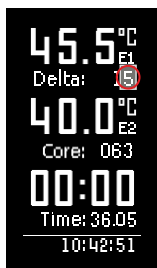
SOLLWERT  
SPEICHERN ▶ LED AUS  
STORE NOM.  
VALUE ▶ LED OFF

# 05

## Sollwert Delta-Temperatur eingeben / Enter nominal delta temperature value



LED BLINKT  
LED FLASHES



SOLLWERT BLINKT  
NOM. VALUE FLASHES



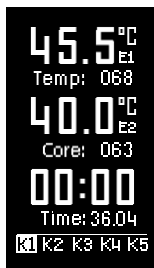
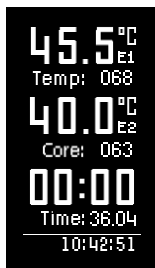
SOLLWERT  
ÄNDERN  
CHANGE NOM.  
VALUE



SOLLWERT  
SPEICHERN ▶ LED AUS  
STORE NOM.  
VALUE ▶ LED OFF

# 06

## Sofort-Start / Immediate start



LED AN,  
BETRIEB  
LED ON,  
OPERATION

INFOLEISTE: RELAISZUSTÄNDE  
WERDEN ANGEZEIGT / INFO BAR:  
RELAY STATES ARE DISPLAYED

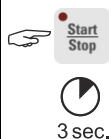
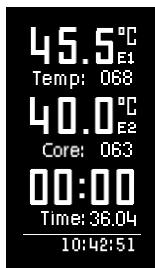
K1 K2 K3 K4 K5

K1 - AKTIV  
K2 - INAKTIV  
K3 - INAKTIV  
K4 - INAKTIV  
K5 - INAKTIV

K1 - ACTIVE  
K2 - INACTIVE  
K3 - INACTIVE  
K4 - INACTIVE  
K5 - INACTIVE

# 07

## Start mit Vorwahlzeit / Start with preset time



STARTZEIT  
ÄNDERN  
CHANGE  
START TIME

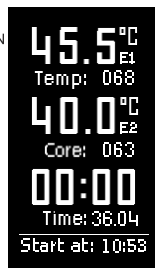


CURSOR  
POSITION



NÄCHSTE  
POSITION  
NEXT  
POSITION

PROG.  
STARTEN  
START  
PROG.



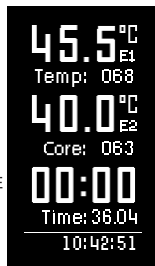
LED BLINKT  
LED FLASHES



WARTEMODUS  
(WARTEZEIT  
LÄUFT AB)  
WAITING-MODE  
(WAITING TIME  
IS RUNNING  
OUT)

# 08

## Programm abbrechen / Cancel program



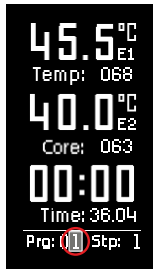
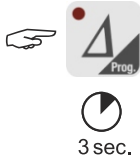
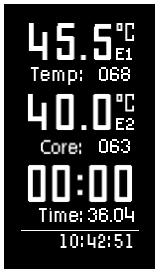
LED AUS,  
STANDBY-MODUS  
LED OFF,  
STANDBY-MODE

INFOLEISTE: PROG.END BLINKT  
INFO BAR: PROG.END FLASHES

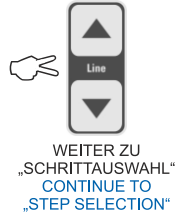
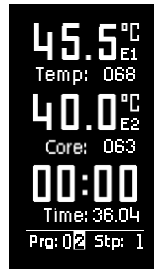
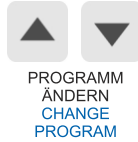
# Programmauswahl / Program selection<sup>1)</sup>

01

Programmauswahl / Program selection

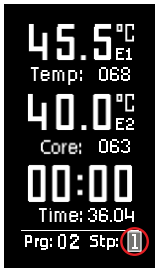


PRG.NUMMER BLINKT  
PRG.NUMBER FLASHES

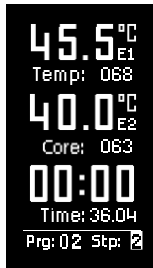


02

Schrittauswahl / Step selection



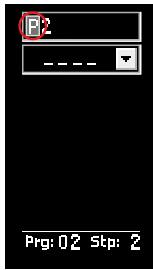
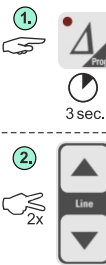
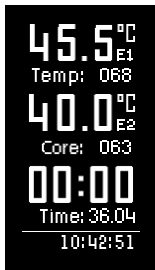
STP.NUMMER BLINKT  
STP.NUMBER FLASHES



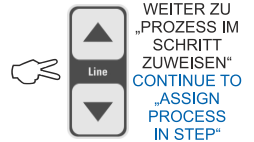
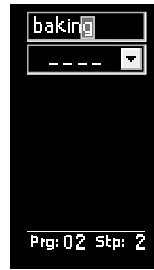
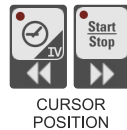
# Programmiermodus / Programming mode<sup>1)</sup>

01

Programmeingabe / Program entry

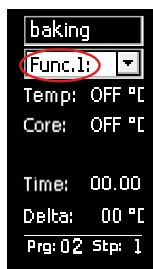
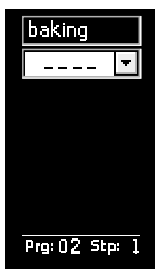


PRG.NAME BLINKT  
PRG.NAME FLASHES



02

Prozess im Schritt zuweisen / Assign process in step



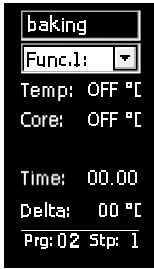
PROZESS WIRD ANGEZEIGT  
PROCESS IS DISPLAYED

<sup>1)</sup> Der Zugang zur Programmauswahl und zum Programmiermodus ist nur möglich, wenn die Anzahl der Programme größer „0“ eingestellt wurde (fragen Sie Ihren Servicetechniker).

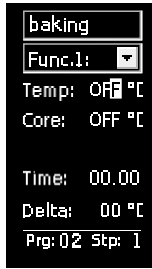
<sup>1)</sup> You can only access program selection and programming mode when the pre-set number of programs is greater than „0“ (please ask your service technician).

### 03

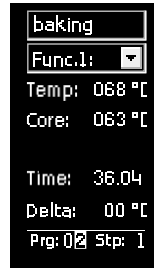
### Sollwerte im Schritt ändern / Change nominal values in step



SOLLWERT WÄHLEN  
SELECT NOM.VALUE



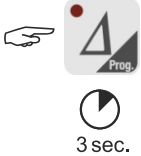
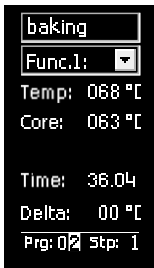
SOLLWERT  
ÄNDERN  
CHANGE  
NOM.VALUE



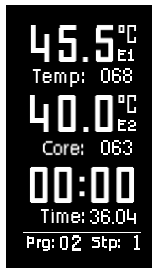
PROGRAMM  
STARTEN  
START  
PROGRAM

### 04

### Programmiermodus beenden / Terminating programming mode



3 sec.



PROG.MODUS BEENDET,  
STEUERUNG ZURÜCK  
IN GRUNDSTELLUNG  
PROG. MODE TERMINATED,  
CONTROLLER RETURNS  
TO STANDBY

# aditec gmbh



Weitere Informationen  
und Technische Daten  
finden Sie auf unserer Website!



Further informations  
and technical data can  
be found on our website!

**aditec gmbh** ■ Talweg 17 ■ D - 74254 Offenau ■ Tel.: +49 (0)71 36 - 96 122 0  
Fax: +49 (0)71 36 - 96 122 20 ■ Email: [info@aditec.net](mailto:info@aditec.net) ■ Web: [www.aditec.net](http://www.aditec.net)

Version 09/20\_02 Technische Änderungen und Ergänzungen der Beschreibung sind vorbehalten. [Subject to technical changes and additions to the description.](#)